II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 28. november 2006

om konstatering i overensstemmelse med artikel 104, stk. 8, af, at de foranstaltninger, som Polen har truffet til opfølgning af Rådets henstilling i overensstemmelse med artikel 104, stk. 7, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, er utilstrækkelige

(2006/1014/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 104, stk. 8,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I overensstemmelse med traktatens artikel 104 skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.

(2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og en stærk og vedblivende vækst, som fører til øget beskæftigelse. Stabilitets- og vækstpagten omfatter Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud [1], der blev vedtaget med henblik på at fremme en øjeblikkelig korrektion af uforholdsmæssigt store offentlige underskud.

(3) Resolutionen om stabilitets- og vækstpagten, der blev vedtaget af Det Europæiske Råd i Amsterdam den 17. juni 1997 [2], opfordrer højtideligt alle parter, dvs. medlemsstaterne, Rådet og Kommissionen, til at gennemføre traktaten og stabilitets- og vækstpagten strengt og rettidigt.

(4) I henhold til Eurostats afgørelse af 2. marts 2004 om sektorklassificeringen af pensionsordninger [3] kan fundede bidragsdefinerede ordninger ikke klassificeres som socialsikringsordninger. Disse ordninger kan derfor ikke henføres under den offentlige sektor. Dette var en rammeafgørelse, der forud for gennemførelsen krævede bilaterale drøftelser med medlemsstaterne. Under disse drøftelser anerkendte Eurostat, at nogle medlemsstater kunne have behov for en overgangsperiode med henblik på dels at gennemføre afgørelsen, dels at forhindre, at gennemførelsen af deres budgetpolitikker blev forstyrret [4]. Den overgangsperiode, som Eurostat tillader, udløber ved den første finansindberetning i 2007, dvs. den 1. april 2007. Polen besluttede at benytte sig af denne overgangsperiode. Derfor er sociale bidrag og andre indtægter (og udgifter) i forbindelse med fundede bidragsdefinerede ordninger blevet bogført som offentlige indtægter (og udgifter), hvilket har resulteret i, at tallene for underskud og gæld er mindre, end det ellers ville have være tilfældet.

(5) Ved beslutning 2005/183/EF [5] blev det i overensstemmelse med traktatens artikel 104, stk. 6, besluttet, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Polen.

---

[1] EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1056/2005 (EUT L 174 af 7.7.2005, s. 5).

[2] EFT C 236 af 2.8.1997, s. 1.

[3] Se Eurostats pressemeddelelser nr. 30/2004 af 2. marts 2004 og nr. 117/2004 af 23. september 2004 samt kapitel I.1.3 — »Classification of funded pension schemes and impact on government finance« i Eurostats håndbog om offentlige underskud og offentlig gæld, der findes på internetadressen http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-BE-04-002/EN/KS-BE-04-002-EN.PDF

[4] Se fodnote 3.

[5] EUT L 62 af 9.3.2005, s. 18.

(6) I overensstemmelse med traktatens artikel 104, stk. 7, og artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 rettede Rådet den 5. juli 2004 også en henstilling til de polske myndigheder om at bringe situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud til ophør så hurtigt som muligt og tage skridt til på mellemlang sigt og på troværdig og holdbar vis at nå deres mål om at bringe underskuddet ned under 3 % af BNP i 2007 ved at følge den kurs for nedbringelsen af underskuddet, der blev beskrevet i myndighedernes konvergensprogram fra maj 2004, og som Rådet godkendte i sin udtalelse af 5. juli 2004, med følgende årlige mål: 5,7 % af BNP i 2004, 4,2 % i 2005, 3,3 % i 2006 og 1,5 % i 2007. Rådet fastsatte den 5. november 2004 som frist for at tage effektive skridt til at gennemføre de foranstaltninger, der er nødvendige for at nå målet for underskuddet i 2005.

(7) I den plan for mindskelse af underskuddet, som Rådet godkendte den 5. juli 2004, indgik ikke omkostningerne forbundet med den pensionsreform, som blev gennemført i 1999. Omkring 20 % af indtægterne fra pensionsbidrag er blevet overført fra pay-as-you-go-systemet til de fuldt fundede bidragsdefinerede pensionsordninger. I forbindelse med henstillingen i henhold til artikel 104, stk. 7, tog Rådet eksplicit hensyn til, at det ville blive nødvendigt at opjustere målene for det offentlige underskud, idet det blev skønnet, at den polske pensionsreform ville komme til at koste omkring 1,5 % af BNP. På denne baggrund og under hensyn til de risici, der er forbundet med budgetkonsolideringsstrategien, påpegede Rådet i sin udtalelse om konvergensprogrammet fra maj 2004, at saldoerne for de offentlige finanser i programmet kan vise sig at være utilstrækkelige til at nedbringe underskuddet til under 3 % af BNP i programperioden (dvs. i 2007).

(8) Tidsfristen i Rådets henstilling i henhold til artikel 104, stk. 7, udløb den 5. november 2004, hvorefter Kommissionen i sin meddelelse til Rådet af 14. december 2004 konkluderede, at der ikke var behov at tage yderligere skridt som led i proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud vedrørende Polen, idet den polske regering havde taget effektive skridt til at opfylde underskudsmålet for 2005.

(9) Den 17. februar 2005 afgav Rådet sin udtalelse om november 2004-opdateringen af Polens konvergensprogram. I opdateringen var underskudsmålet for 2007 blevet opjusteret til 2,2 % BNP (fra 1,5 % i konvergensprogrammet fra maj 2004), dvs. til omkring 3,7 % af BNP, når omkostningerne forbundet med pensionsreformen medregnes. Denne opjustering fandt sted trods en vedvarende stærk vækst (der i programmet var fremskrevet til over 5 % om året), mens resultaterne/fremskrivningerne for underskuddets vedkommende i årene 2004-2006 alle blev nedjusteret som følge af foranstaltninger truffet af regeringen, stærkere økonomisk vækst samt statistiske justeringer. Rådet bemærkede, at der var tegn på, at gennemførelsen af foranstaltningerne i planen for konsolideringen af de offentlige finanser ville blive forsinket eller ufuldstændig. Under henvisning til de risici, der knyttede sig til budgetkonsolideringsstrategien, opfordrede Rådet Polen til bl.a. at styrke den finanspolitiske tilpasning ud over 2005 og sænke målet for underskuddet i 2007. Kun nogle få af foranstaltningerne blev gennemført. De offentlige finanser udviste ikke desto mindre et bedre resultat i 2005 end forventet med et underskud på 2,5 % af BNP.

(10) Den 14. marts 2006 vedtog Rådet sin udtalelse om Polens opdaterede konvergensprogram fra januar 2006. I opdateringen blev der satset på en langsom nedbringelse af det offentlige underskud (med i gennemsnit ca. 0,3 % af BNP om året i perioden 2006-2008) med henblik på at opfylde konvergenskriterierne for de offentlige finanser inden udgangen af valgperioden (dvs. inden udgangen af 2009). Mens resultaterne og prognoserne for underskuddet i 2004-2006 igen blev nedjusteret som følge af foranstaltninger truffet af regeringen, stærkere økonomisk vækst samt statistiske justeringer, blev det i programmet bekræftet, at underskudsmålet for 2007 lød på 2,2 % af BNP (ekskl. pensionsreformomkostningerne). Med opjusteringen af pensionsreformomkostningerne til 2 % som følge af en arbejdsmarkedsudvikling, der var bedre end forventet, og højere deltagelse i det nye pensionssystem var 2007-underskudsmålet inkl. disse omkostninger 0,4 procentpoint af BNP højere end i den forudgående opdatering (4,1 % af BNP mod 3,7 % af BNP). Rådet fremhævede de forskellige risici, der knyttede sig til den finanspolitiske konsolideringsstrategi, f.eks. de relativt gunstige vækstantagelser i det sidste programår (2008), de temmelig optimistiske antagelser om skatteelasticiteten samt de potentielle vanskeligheder med at kontrollere stigningen i de offentlige udgifter ved krav om øgede sociale udgifter. Rådet konstaterede, at konvergensprogrammet opererer med, at der gøres visse fremskridt, men at der ikke sker en effektiv korrektion af det uforholdsmæssigt store underskud i 2007. Rådet pegede endvidere på, at det i programperioden var planlagt at forbedre den strukturelle saldo (dvs. den konjunkturkorrigerede saldo ekskl. engangsforanstaltninger og andre midlertidige foranstaltninger som beregnet af Kommissionens tjenestegrene på basis af oplysningerne i programmet og i overensstemmelse med den i fællesskab aftalte metodologi) med blot 0,25 % af BNP om året i programperioden.

(11) I budgetforslaget for 2007, der blev vedtaget den 27. september 2006, er det offentlige underskud i 2006 beregnet til 2,1 % af BNP (ekskl. omkostningerne forbundet med pensionsreformen), hvilket skal sammenlignes med de 2,6 % af BNP, der var sat som mål i opdateringen af konvergensprogrammet fra januar 2006 (og de 3,3 %, der lå bag Rådets henstilling fra juli 2004 i henhold til artikel 104, stk. 7). At resultatet skulle blive bedre end tidligere forventet kan tilskrives dels højere indtægter (navnlig i form af personlig indkomstskat) takket være en stærkere vækst end forventet, dels en mere moderat stigning i de offentlige udgifter, navnlig takket være lavere offentlige investeringer end planlagt. I budgetforslaget for 2007 er angivet følgende mål for underskuddet i de kommende år: 1,7 % i 2007, 1,2 % i 2008 og 0,5 % i 2009.

(12) Vurderingen af de foranstaltninger, som Polen har truffet for at rette op på det uforholdsmæssigt store underskud senest i 2007 som respons på Rådets henstilling i henhold til artikel 104, stk. 7, fører til følgende konklusioner:

— Det reviderede mål for underskuddet i 2007 på 1,7 % af BNP (eksl. pensionsreformomkostninger) i budgetforslaget for 2007 overstiger det mål på 1,5 % af BNP, som Rådet godkendte i sin henstilling af 5. juli 2004 med henblik på korrektionen af det uforholdsmæssigt store underskud. Målet for underskuddet i 2007 blev revideret, selv om underskuddene i 2004-2006 blev langt mindre end forventet i henstillingen.

— Overgangsperioden for gennemførelse af Eurostats afgørelse af 2. marts 2004 om klassificeringen af fundede pensionsordninger udløber i forbindelse med den første finansindberetning i 2007, dvs. inden den 1. april. Når pensionsreformomkostningerne, der er højere end tidligere anslået, medregnes, kommer målet for underskuddet i 2007 til at ligge på omkring 3,7 % af BNP.

— I henhold til Kommissionens prognoser fra efteråret 2006 vil underskuddet i 2007 overskride de polske myndigheders mål med 0,3 % af BNP. Navnlig forventes indtægterne fra den direkte beskatning at blive lavere end planlagt af myndighederne, mens de sociale udgifter og offentlige investeringer sandsynligvis vil blive højere.

(13) Dette fører til den konklusion, at selv om de offentlige finanser er forbedret, og Polen indtil videre har overgået sine budgetmål, vil underskuddet i 2007 ud fra de nuværende oplysninger klart overstige referenceværdien på 3 % af BNP, hvilket ikke er i overensstemmelse med Rådets henstillinger om en korrektion af det uforholdsmæssigt store underskud senest i 2007.

I tråd med resolutionen om stabilitets- og vækstpagten, som Det Europæiske Råd vedtog i Amsterdam, indvilgede Polen i at offentliggøre Rådets henstilling af 5. juli 2004 [6] —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De foranstaltninger, som Polen har truffet til opfølgning af Rådets henstilling af 5. juli 2004 i henhold til traktatens artikel 104, stk. 7, er utilstrækkelige til at bringe situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud til ophør inden for den frist, der er fastsat i henstillingen.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Republikken Polen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2006.

På Rådets vegne

E. TUOMIOJA

Formand

[6] Se http://register.consilium.eu.int/pdf/dk/04/st11/st11220.da04.pdf.